

Waqyi misriyyat



. Waqyi misriyyat. 1829-06-09.

بولاق مصر نمره ٣٦
وقایع مصریه
یوم الثلاث فی ٧ ذی الحجه سنة ١٢٤٤

میزان هوای مصر

ذی	ایام	صباح درجه	ظهر درجه	عصر درجه	مغرب درجه	عشا درجه
٥	ا	١٨	٢٥	٢٦	٢٥	٢٣
٦	ب	١٨	٢٤	٢٥	٢٣	٢٢
٧	ج	١٧	٢٥	٢٥	٢٣	٢٢

بحر نیلده غرق اولان غلال قایقلرندن چقاریلوب قورودلمش میری حنطه سی محروسهٔ مصر رقعه لرنده اوتوز غروشه فروخت اولنمقده ایکن حلول اوان غلال مشترینك عدم رغبتنی موجب اولدیغنی غلال شونه سی ناظری عمر افندی ولی النعم ابراهیم پاشا افندمزه عرض ایلدکده اهالی یه اشتراسنه رغبت کله جك درجه فیئات مقرره سندن تنزیلیله فروخت اولنمسی اقتضا ایدردیو رأی بیوردقلرینی عموم مبیعات ناظری محمود افندی حضرتلری مجلسه عرض وانها ایتملریله بهر اردبده اون اوچ غروش تنزیلیله اون یدی بشر غروشه فروخت اولنمسنه مجلسجه رأی اولنمش ومقتضاسیله عمل اولنمسی دیوان عالی داوریدن امر وتنبیه بیورلمشدر

قد عرض عمر افندی ناظر شونة الغلال تقریرا الی حضرة افندینا ابراهیم باشا بانه قبل هذا کان یباع اردب القمح الذی غرق فی النیل واخرج ثم نشف بثلثین غرشا والان فقد رغب الشارون عن مشتراه لقرب زمن الغلال الجدیدة فلذا شاء سعادته ان ینزل من سعره قدرا ما الترغیب المشتری فعرض ارادته هذه حضرة محمود افندی ناظر المبیعات کافة الی المجلس العالی ومن ثم استصوبوا بان یباع الاردب بسبعة عشر غرشا فقط وبموجب ذلك صدر امر وتنبیه من قبل الدیوان الخدیوی

اقالیم مصریه دن قلیوبیه اقلیمی اعمارینه مأمور درگاه عالی قپوجی باشیلرینك متحیزانندن سابق کتخدای والاجای خدیوی وحالا جهادیه ناظری عطوفتلو محمود بك افندی حضرتلری جهادیه امورمعتنابهاسیله مشغول اولدقلرندن اقلیم مرقومك امور ومصالحنی رؤیت وتنظیمه خزینه دارلری اولان احمد قامش اغایی طرفلرندن وکیل نصبیله برطبق رضای میامن ارتضای حضرت آصفی اقلیم مرقومك اعمارینه سعی واقدام ومهام واجبة الاهتمام عباد اللهی تنظیم وتسویه ایلمسنی اغای مرقومك کوشنه تلقین وتوصیه بیوروب کندولری دخی مصالح جهادیه تنظیمنه خارج از ارقام صرف نقدینهٔ مالا کلام ایدرك کثرت مصالح مهمه مشار الیهك اقلیم مزبوره ارالق ارالق عطف زمام عزیمتلرینه مانع قوی اولدیغنی وکیل مرقوم تیقن برله دفع خوف واوهام ایتدکدن صکره شیخ منصور شواربی نام کسنه مجرد کندو جلب منفعتی ایچون وکیل مرقومی برتقریب اضلال ایلیوب هم ضال هم مضل اولدیغی کوشزد داور معدلت مآل اولمغله بلا امهال تجسس احوال اولنمسی ارادهٔ سنیه سی مشار الیه افندمزدن مجلس شورای نصفت پیمای خدیوانه لرینه با امرنامه ارسال بیوردقلرینه بناء بعد المشاوره تحقیق حال ضمننده اقلیم مرقومك کاشفلری وشیخلری وبعض سوز صاحبی ختیارلری ووکیل مرقوم مجلسه برای استنطاق احضار اولنمسی نتیجهٔ افکار اولمقدن ناشی جمله سی کلمش واشبو ماه ذی القعده نك یکرمی برنجی بازار کونی دولتلو ولی النعم ابراهیم پاشا افندمز حضرتلری ومیر مشار الیه مجلس مشورت داوریده حاضر بولنه رق وجمله سی یکان یکان استنطاق اولنه رق وکیل مرقوم شیخ مزبورك اغوای شیطنت احتواسیله مأمورلرك کندو ذمتلرینه زراعت ایتدرملری فقرای رعیته ظلمی مستلزم اوله جغندن ممنوع ایکن کندو ذمتنه قتی کلی اراضی زرع ایتدردیکندن بشقه فقرا وضعفایی برتقریب تخویف ایدرك دون بها ایله ساقیه لرینی اخذ وسیرجخانه لر اعمال ایتدردیکنه دخی قناعت ایتمیوب اهالی قرادن اون ریال ایله حنطه مبایعه ویکرمی ریال ایله بیع ایلدیکی قباحتلری ثابت اولدقدن صکره مشار الیه ابراهیم پاشا افندمز حضرتلری وکیل مرقوم ایله شیخ مزبورك خلاف

انه من حیث ان حضرة محمود بیك قبوجی باشی الباب العالی وکتخدا سعادته سابقا المأمور علی عمار اقلیم القلیوبیة وناظر الجهادیه حالا صار مشغولا بامور العساکر الجهادیة التی قد افرغ جهده للاعتنا بها جعل احمد قامش خزینه داره وکیلا عنه بتنظیم مصالح الاقلیم المذکور واوصاه فی ان یهتم بتدبیر امور الرعیة لزوما ویسعی مجدا بترتیب الامور المهمة واشغل هو ذاته برویه تنظیم مصالح الجهادیة وسعی فی انتظامها سعیا بلیغا فذهب الوکیل الی الاقلیم المذکور وبما ان مصالح الجهادیة صارت سببا مستقلا لان یمنع البیك المشار الیه عن الذهاب الی الاقلیم المذکور تیقن الوکیل ذلك واضله الشیخ منصور الشواربی لغایة له اذ هو ضال ومضل فلما بلغ ذلك مسامع حضرة الاصفی امر اهل المجلس بان یتجسسوا حالهما سریعا وبعد المشاورة ارتاوا ان یحضر الوکیل الیهم مع کشاف الاقلیم المذکور ومشایخه وبعض اکابره المنتخبین فحضروا جمیعا وفی الیوم الحادی والعشرین من ذی القعده وهو یوم الاحد حضر ایضا حضرة افندینا ابراهیم باشا ولی النعم وحضر البیك المشار الیه فاستنطقهم سعادته واحدا بعد واحد فبان من تقریرهم ان الوکیل المرقوم طغی باغوا الشیخ المذکور وزرع علی ذمته اطیانا کثیرة وهو ممنوع لانه یستلزم ظلما علی الرعیة بل خوفهم واشتری سواقیهم بثمن بخس وانشی سیرجخانات واشتری منهم اردب الحنطة بعشرة ریالات ثم باعه لهم بعشرین ریالا فاستقصی سعادته اهل المجلس عن کیفیة جزاه وجزا الشیخ نظرا الذنبهما هذا الذی فعلاه ضد رضا الاصفی فارتاوا بعد المذاکرة ان یرسل الوکیل الی قلعة ابو قیر منفیا ویقید فیها مجزورا وعندما کان سائرا فی الطریق فکان ینا شده لسان الحال قائلا * یا ایها الشیخ الذی لجنانه * باع الکرامة وهو لاه یلعب * ما بال نسختك التی نمقتها * شهدت علیك بان برقك خلب * خذها الیك فلا شفا بها لنا * واشربنها عنا فذلك اوجب اما الشیخ فرسموا بان یرسل الی الاسکندریه مقیدا فی رجلیه ویبقی هنالك یحمل ترابا کالحمار واذ کان هذا سایرا ایضا حاق به الندم وغدا یقول اسفا یالیتنی کنت ترابا وهکذا قضی جزاوهما تادیبا لهما وعبرة لامثالهما وامر وایضا بان تضبط الاطیان التی زرعها الوکیل مع السیرجخانات وان شاء

رضای داوری مثبت اولان سالف البیان جنحه لرینه توجهله جزا اولنمق اقتضا ایدر دیو علی طریق الاستفتاهم درربارلریله سؤال واستقصا بیورملریله لدی المذاکره موجب عبرت اولوب سائره سرایت ایتمامسیچون وکیل مرقوم قلعه بند اولمق اوزره ابو قیر قلعه سنه نفی وتغریب وشیخ مزبور اسکندریه ترسانه سنده پا بند زنجیر اوله رق طبراق نقلنه تسییر برله امثالی ترهیب اولنملری تنسیب وتصویب قلنمغله وکیل مرقوم ابو قیر قلعه سنه بالمباشر منفیا کیدرکن *اسمه لک مرض درده علاج ایلمدی هیچ *ای شیخ کرامات فروش ازده صوین ایچ *بیتنی حسب حال ایتمش وشیخ مزبور *یالیتنی کنت ترابا دیمش لکن کارکر اولمیوب بارکشی اولدیغی وزروبالیله ماتند حمار طبراق جکمکه کتمش وبعض ظرفا وکیل مرقومه *عزه مشو که کربهٔ زاهد نماز کرد مصرعنی شیخ مرقومه تبعیت ایتمامسیچون وکیل مزبوره انتباهی قصد ایله قرائت ایتمشلرایمش وکیل مرقومک زرع ایتدردیکی اراضی جانب میریدن ضبط اولنوب رخص بها ایله اشترا ایلمدیکی سواقی اصحابی قبض ایتمش اولدقلری ثمنی رد ایله ساقیه لرینی استرداد مراد ایدرلر ایسه رد اولنمسنه وسیرج خانه لردخی میریدن ضبط ایله اداره قلنمسنه وو کیل مرقومک ارتکابی تبین ایتدیکندن اهالی قرا ورعایا وبرایای بروجهله تجریم ایتمشمی کرکی کبی تحری وتحقیق اولنمسی مقتضای ارادهٔ علیهٔ آصفی اولدیغندن بو ماده لری تصحیح وتدقیقه معیتنه کاتبلر ترفیقیله سربوابین درکاه عالیدن مواشی میریه ناظری سعادتلو حسن اغا حضرتلری بالمشاوره مأمور بیورلمش واقتضاسی دیوان عالی آصفیدن ماه مرقومک یکرمی اوچنده اجرا قلنمشدر

اصحاب السواقی ان یستردوا سواقیهم فیجب ان یدفعوا ثمنها الذی بیعت به وصدر امر سام من لدن سعادته بان یرسل احد الامنا یکشف حال الوکیل مع الرعیة لیعلم ان کان اخذ شیا منهم غیر الذی ذکر ولذا جعل حضرة حسن اغا ناظر المواشی وقبوجی باشی الباب العالی مامورا علی بیان ذلك واعطی بمعیته کتبة لیحرروها وجری ذلك فی الدیوان الخدیوی فی الیوم الثالث والعشرین من الشهر المذکور

قلیوبیه اقلیمی مأموری عطوفتلو محمود بك افندی حضرتلرینك وکیلی احمد اغا ارتکاب ایتدیکی جنایتله ابو قیر قلعه سنه نفی واجلا بیورلمش ومیر مشار الیه ایکی مأموریت جسیمه که بری جهادیه نظارتیدر اداره بیوره میه جقلرینی بالامضا یا خود حکیمانه برفکر وخلیا بیوردقلرندن صورت استعفایی مجلس شوراده ایما بیورملریله فی نفس الامر ایکی مأموریت جسیمه نك اداره سی خارج از طوق بشر ووکیل ایله اداره سی تجربه کردهٔ ارباب خیر وشر اولدیغندن میر مشار الیهك قلیوبیه اقلیمی مأموریتندن عفوینه مساعده ومیر مشار الیهك یرینه خزینه دار خدیوی مرحوم ابراهیم اغانك برادرلری حاجی محمد اغاده قدرت واستعداد مأمورلغه شایان سائردر خاطر اولنسان ذواتدن زیاده اولمق جهتیله قلیوبیه مأموریتی شرقیه ومنصوره مأموریتلرینه الحاقا عمارینه اغای مومی الیه مأمور وبو تقریب دخی مظهر عنایت بیغایت خدیو معدلت نشور اولمسی مجلسجه قرارداده وبو بابده ظهور اراده ایله ماه ذی القعده نك یکرمی اوچنجی کونی اغای مومی الیه دیوان عالی صفدری طرفندن اقلیم مزبوره فرستاده بیورلمشدر

ثم انه من حیث ان الوکیل المرقوم انفی الی قلعة ابو قیر لارتکابه الذنب الذی ذکر فبقی علی عهدة حضرة البیك المشار الیه ماموریتان عظیمتان لا طاقة لاحد علی احتمالهما لجسامتهما وهما نظارة الجهادیة وماموریة القلیوبیة فلهذا اشار المشار الیه الی المجلس العالی مستعفیا من النظارة الثانیة التی هی ماموریة القلیوبیة ولما راوا ان النظارة علیها لا تصح بالوکالة منعا لحدوث الضرر کما ذکر وان محمد اغا اخا المرحوم ابراهیم اغا خزینه دار سعادته خلیق بها بل هو اولی من غیره من کونه ذا بصیرة وتدبیر حسن رءوا باحالتها علی ذمته فنال بهذا نعمة لا توصف وبموجبه ارسل ماموراً من الدیوان الخدیوی وذلك فی الیوم الثالث والعشرین من ذی القعده

زکی افندی حضرتلرینك شوالك سکزنجی بازار کونندن اون برنجی جهارشنبه کونی غایتنه دکین مأمورلر حضراتیله مصالحه دائر وقوعه کلان معامله ومذاکره یی شامل ترقیم وتقدیم بیوردقلری جرناللری مألنده ترتیب وتنظیم مصالح لازمه خصوصنده اولان سعی ودقتك تذکارندن بشقه میت یزید ترعه سنك قازلمسنه درکار اولان عمله دن محله نبروه مأموریتنه توزیع وترتیب قلنان الی بیك عمله نك چقارلدیغی وماه مذکورك یدنجی سبت کونی ترعهٔ مزبوره نك نحت وتطهیرینه مباشرت اراندیغی وقازیله جق ترعه لرك قازودیرلمسی وسد اولنه جق محللرك سد اولنمسی خصوصنده حکام ونظارك

قد ورد جرنال من حضرة زکی افندی الی اعتاب الاصفی الافخم مشتمل علی حوادث الیوم الثامن من شوال الذی هو یوم الاحد حتی الی الیوم الحادی عشر منه مضمونه ان حضرة الافندی المومی الیه ساع ومجتهد بتنظیم المصالح المذکورة سابقا وان الستة الاف فاعل المرتبة لحفر ترعة میت یزید قد اخرجت من ماموریة المحله ونبروه وابتدی بحفرها فی الیوم السابع من الشهر المذکور وهو یوم السبت وان النظار والحکام ساعون ایضا ومجتهدون بحفر باقی الترع اللازم حفرها وبسد المحلات اللازم سدها وقدرتبوا خمسمایة فاعل لانشا قنطرة فی بتره وسبعمایة لانشا قنطرة دمیره

طرف طرف سعی وکوششده اولدقلری وتیره نام محلده واقع قنطره نك اعمالیچون بشیوز نفر ودمیره نام محلده کائن قنطره نك انشاسیچون یدییوز نفر عمله ترتیب اولنمش وماه مزبورك اون برنجی چهارشنبه کونی محل خدمتلرینه اخراج واستخدام اولنمسی بالاتفاق تعهد قلنمش اولدیغی بسط وبیان وپامق زراعتی مصالحنك ربط وضبطی خصوصنده عقد مجلس مشورت ایدوب هر برمأمور وناظر وحاکم وشیخ اولان ذواتك جدا جدا تقریر وتصدیقلری انجامنده عبدالرحمن افندینك مأموریتی اولان شبرابابل خطنده پامق زرع اولنمسی مصمم اولان افدنه معلومه دن ١٤٥٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی قلان ٢٥٠ فدانی دخی شوالك اون بشنده تکمیل اوله جغی ومصطفی بکك مأمور اولدیغی خطنده ١٠٥٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٤٠٠ فدانی دخی شوالك اون بشنده واحمد بکك مأموریتی اولان محله زیات خطلرنده ٣٣٢٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٥٠٠ فدانی شوالك اون بشنده وقغوش اغاسی علی اغانك مأمور اولدیغی بشبش خطنده ٢٣٠١ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٦٠٠ فدانی شوالك اون یدیسنده وخفتان اغاسنك مأمور اولدیغی بیاله خطنده ٢٦٦٣ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ١٥٠ فدانی اوچ کونه قدر ودواتدار افندینك مأمور اولدیغی دیرین خطنده ٣٢٦٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٣٠٠ فدانی شوالك اون بشنده وابراهیم بکك مأمور اولدیغی نبروه خطنده ٣٠١٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٢٠٠ فدانی درت کونه قدر وعلی کاشفك مأمور اولدیغی محله وهیاتم خطلرنده ٣٠٥٠ فدانی برقاچ کونه قدر وعلی افندینك مأمور اولدیغی دمیره خطنده ٢٥٤٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٤٠٠ فدانی بش التی کونه قدر وابراهیم اغانك مأمور اولدیغی سمنود خطنده ٢٣٧٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٢٥٠ فدانی شوالك یکرمیسنه قدر ومحمد اغانك مأمور اولدیغی بلقاس خطنده ١٧٦٠ فدان زرع اولنمش اولوب باقی ٣٠٠ فدانی شوالك اون بشنه قدر زرع اولنمسی خصوصی رسیده رتبهٔ ختام اوله جغی مأمورلر فرادی فرادی تقریر وتعهد وتصدیق ایتمش اولدقلریله الحاصل مرتب ومقرر اولان پامق زراعتندن ٢٦٧٧٤ فدان زرع اولنمش اولوب باقی قلان ٣٣٥٠ فدانی دخی بالاده بیان اولنان اوقات معلومه یه دکین زرعیله پذیرای ختام اوله جغی ذکر واعلان وقازلمقده اولان ترعه لر ویاپلمقده اولان سدلر وجسرلر وانشا اولنمقده اولان قنطره لرده مستخدم اولان عمله وفعله نك وقت بوقت تشویق وتسویقی خصوصیچون میت غمرده اردونشین اولان عساکر نصرتمآثر جهادیه میرآلایلرندن اونجی میرالای احمد بك حضرتلرینك آلایندن عساکریله اوچ یوزباشی جلب وذکر اولندیغی وجهله خدمات مذکوره یه سعی ودقت خصوصنه تخصیص قلنمش ایدوکی زیور صحیفهٔ جرنال سالف البیان اولنمشدر واقعا همم مراحم توأم ولی النعمیله عمارت بلاد وتحصیل رفاهیت عباد خصوصنده اولان تبصر وتحقیق وتفحص تدقیقه نظرا اقالیم مصریه نك هر برا قلیمی حدیقهٔ انیقهٔ جنانه زیب وزینت وجهت عماریله توأم اوله جغی مسلم عالمدر

وتعهد واسویة على ان يخرجوهم ويستخدموهم فى المحلين المذكورين فى اليوم الحادى عشر من الشهر المذكور وانه انعقدت المشورة ما بين المامورين والنظار والحكام والمشايخ من نحو زرع القطن ونتج من كلامهم واقرارهم انه زرع ١٤٥٠ فدان فى خط شبرابابل مامورية عبد الرحمن افندى والمايتان وخمسون الباقية يتم زرعها فى اليوم الخامس عشر من شوال وفى مامورية مصطفى بيك زرع ١٠٥٠ والاربعماية الباقية تزرع فى المدة المذكورة وفى خطوط محله زيات مامورية احمد بيك زرع ٣٣٢٠ والخمسماية الباقية تزرع الى البرهة المذكورة وفى خط بشبيش مامورية على اغا قغوش اغاسى زرع ٢٣٠١ والستماية الباقية يتم زرعها فى اليوم السابع عشر وفى خط بياله مامورية خفتان اغاسى زرع ٢٦٦٣ والماية وخمسون الباقية تزرع ببرهة ثلثة ايام وفى خط ديرين مامورية دواة دار افندى زرع ٣٢٦٠ والثلثماية الباقية يتم زرعها فى اليوم الخامس عشر من الشهر المذكور وفى نبروه مامورية ابراهيم بيك زرع ٣٠١٠ والمايتان الباقية تزرع ببرهة اربعة ايام وفى خطى محله وهياتم مامورية على كاشف يزرع ٣٠٥٠ بمدة قليلة وفى خط دميره مامورية على افندى زرع ٢٥٤٠ والاربعماية الباقية تزرع فى برهة اربعة ايام او خمسة وفى خط سمنود مامورية ابراهيم اغا زرع ٢٣٧٠ والمايتان وخمسون الباقية يتم زرعها فى اليوم العشرين من شهر شوال وفى خط بلقاس مامورية محمد اغا زرع ١٧٦٠ والثلثماية الباقية يتم زرعها فى اليوم الخامس عشر من شوال فيكون اذا مجموع ما زرع ستة وعشرون الفا وسبعماية واربعة وسبعين فدانا وبلغ عدد ما نووا لى زرعه ٣٣٥٠ فدانا وايضا علم من الجرنال المذكور ان حضرة الافندى المومى اليه جلب من العساكر الجهادية من الاى احمد بيك امير الالاى العاشر المقيمين فى ميت غمر ثلثة يوزباشيات مع رجالتهم وبناظروا على الفعلة المستخدمين بحفر الترع وسد السدود وانشا القناطر ويرغبوهم دايما باتقان الشغل والاسراع فيه وكذا اصار ولا ريب فى انه بهمة سعادته دام بقاه وباجتهاد المامورين وحضهم على زيادة الراحة للرعية ستصير الاقاليم المصرية مضاهية للحدايق بهجة وعمارا

زکی افندی حضرتلرینك شوالك اون ایکنجی واون اوچنجی کونی رؤیت اولنان مصالحی ترقیم وخاکپای خدیوی یه تقدیم ایلدکاری جرناللری مألندن مفهوم اولان افندئ مومی الیه اسب صداقتنه سوار وترعهٔ مذکوره نك فمندن محله نبروه مأموریتی حصه سی اولان اوچبیك قصبه مسافه نك غایتنه قدر کشت وکذارایتمشلر وتخت وتطهیر اولنه جق محللرك عمقا التی قارشدن اون قارشه قدر اولدیغنی مشاهده ایدوب علی کاشفك خیه سنه

وايضا ارسل حضرة المومى اليه جرنالا لحوادث اليوم الثانى عشر والثالث عشر من الشهر المذكور ووصل مضمونه انه توجه من فم ترعة ميت يزيد الى ابتدا قسم مامورية المحله ونبروه مقدار ثلث الاف قصبة مسافة وراى ن المحلات التى يراد حفرها قد حفر بعضها بستة اشبار وبعضها باكثر حتى الى العشرة وفهم ان الترعة المذكورة يتم شغلها ببرهة خمسة عشر يوما وكتب تحارير وارسلها الى اهل نواحى الترعة لكى يجتمع المشايخ منهم ويتشاوروا فيما بينهم

نزول وترعهٔ مذكوره تطهيرى اون بش كون ظرفنده حسن ختامه موصول اوله جغى وموجود اولان عمله ومشايخ ايله بالاستحسان هر خطك اقتدارينه كوره توزيع اولنه رق ايكى بيك عمله نك على الاستعجال جمع وارسالنى حاوى مؤكد مكتوبلر تحرير وطرف طرف بعث وتسيير ايتمشلر واواثنالرده جعفريه مأمورى سليمان اغا حضرتلرى التى بيك عمله ايله كلمشلر وميت يزيد ترعه سندن حصه لرينه اصابت ايدن محله كتمشلر وزفته قسمى ناظرى محمد على اغا التى بيك عمله ايله سريعا ترعه يه كلمك اوزره اولديغنى وزنبيللرك حاضر وآماده بولنمسى لازم ايدوكنى رقيمه سيله زكى افندى حضرتلرينه افاده ايتمش اولديغندن افندئ موهى اليه دخى هر نقدر زنبيل لازم اولوب استرسه اعطاسنى على كاشفه تنبيه ايتمشلر وسمنود فابرقه سنده برقاچ يوز اردب دوره اولوب نبروهده نان طبخ اولنوب شيخلر معرفتيله قدرتسز اولان عمله يه توزيع اولنمسنى ونبروه خطنك شيخ على كرفوس عمله يه ازق كوندردم ديمسنده كاذب اولمغله يوز قرباج ضرب ايله تربيه اولنمسنى دخى محله نبروه مأمورى ابراهيم بكه تحرير وتنبيه بيورمشلر

من نحو الترعة ويجمعوا من الخطوط الفى فاعل ويرسلوهم سريعا ليشتغلوا بها وبغضون ذلك اتى اليه حضرة اسماعيل اغا مامور الجعفريه واحضر معه ستة الاف فاعل لاتمام ما خصه من شغل هذه الترعة وورد لحضرته تعريف من قبل محمد على اغا ناظر قسم زفته اخبره به انه مقبل اليه سريعا بستة الاف فاعل وطلب منه ان يهى لهم مقاطف فلذا نبه حضرته على على كاشف لكى يعطى محمد على اغا مقدار ما يطلب من الصنف المذكور وحرر ايضا الى ابراهيم بيك مامور المحله ونبروه ونبه عليه بانه اذا وجد من الفعلة اناس عاجزون عن مشترا القوت فيجب ان يقاتوا من الذره الموجوده فى فبريقة سمنود ويعطى لهم ذلك بمعرفة المشايخ ونبه عليه ايضا بان يضرب شيخ نبروه ماية كرباج وذلك لانه كذب بقوله انه ارسل قوتا للفعلة مع انه لم يرسل

افندئ موهى اليه حضرتلرينك ماه مذكورك اون دردندن اون التيسى غايتنه دكين اوچ كونلك مصالحك جرنالنى خاكپاى خديوى يه تقديم ومطالعه بيوريلوب مصالح لازمه خصوصنده نظار وحكامه يازدقلرى وشفاها افاده وارائه بيوردقلرى عملياتك جمله سى مختصر ومفيد واوچ كونده بر ارسال اولنديغندن بغايت مستفيد اولوب عند حضرت داوريده مقبول ومعتبر ايدوكى كالشمس فى وسط النهار اظهردر

كذلك ارسل حضرة الافندى الموهى اليه جرنالا لحوادث اليوم الرابع عشر والخامس عشر والسادس عشر من الشهر المذكور فامعن سعادته به النظر وراى فيه ما كتب الى النظار والحكام ليجتهدوا فى تنظيم المصالح اللازمة واعجبه ذلك كثيرا لحصر لفظه وافادة معناه خصوصا لانه ارسل فى كل ثلثة ايام جرنالا مختصرا ومفيدا

زكى افندى حضرتلرينك شوالك اون يدنجى واون سكزنجى كونى مصالحى اوله رق ترقيم وخاكپاى خديوى يه تقديم ايلدكلرى جرنالده برقدم اقدم اعمال واتمامى لازم اولان امور وخصوصلك رؤيتنه سعى وسرعت اولنمسنى حاوى نظار وحكامه يازيلان مؤكد مكتوبلرك صورتلرى درج وتحرير اولنمش اولديغندن بشقه مآللرندن مفهوم اولان افندئ موهى اليه على الصباح ميت يزيد ترعه سنك فندن قازلمش وختام بولمش يوللرندن ترعه بوينجه كشت وكذار ايدرك على بدراوى نام شيخك حصه سنه قدر وارمشلر وعمله نك عدد ومقدارى بلنمك ومعلوم اولمق ايچون معيتلرنده اولان افنديلره صايدرمشلر وبركون اول على كاشفك تعداد ايلديكى عدددن كندو حصه سندن اوله رق درتيوز يكرمى يدى نفر نقصان كلمش وكاشف موهى اليهدن سؤال اولندقده هياتم خطنك شيخ عيسوينك حصه سى قولايلنمش واكا بناءً بندن خبرسز براز عمله يه اذن ويرمش ديو جواب ويرمش وشيخ مرقوم دخى صقشديرلدقده حصه م خفيف اولوب چابوك قورتيله جغندن اذن ويردم ديو اقرار ايتمش وبلا استيذان رخصت ويرمش اولديغندن سايره سرايت ايتامك ويولسزلك يولى اچلمامق ايچون تأديبى لازم كلمش اولمغله شيخ مرقومى اللى طياق ضرب ايله تربيه ورخصت ويرديكى عمله نك درحال اعاده واستخدامنى تنبيه وتأكيد ايتمشلر وجعفريه مأمورى سليمان اغا حضرتلرى ميت يزيد ترعه سنه التى بيك عمله كتوردم ديمشلر ايسه ده جعفريه قسمى ناظرى احمد افندى درت بيك بشيوز عمله دردى ديو معيتلرنده اولان عزت افندى يه مخفيا افاده ايلديكنى ومحله نبروه مأمورى ابراهيم بك ماه مزبورك اون التنجى اثنين كونى بسند يله سدينى تكميل ايدوب اوزرينه عقير بوراقدم وياريندن بفضله تعالى دميره سدينه كيدوب قپامسنه مباشرت ايده جكم ديو تحرير ايتمش اولديغنى اشعار بيورمشلردر

قد ورد جرنال من حضرة زكى افندى الى الاعتاب الكريمة يشتمل على حوادث اليوم السابع عشر والثامن عشر من شوال مضمونها انه حرر تعريفات الى النظار والحكام موكدة حثهم بها على الاجتهاد فى روية المواد التى لزم اتمامها سريعا وعلى السعى فى باقى المصالح المامورين على تنظيمها وعرض لسعادته به انه ذهب صباح اليوم الثامن عشر من فم ترعة ميت يزيد وراى ما حفر بها حتى الى سهم الشيخ على البدراوى وانه امر الافنديات الذين معه بان يعدوا الفعلة لتكون كميتهم معلومة لديه واذ عدوهم وجدوا انه قد نقص منهم اربعماية وعشرون فاعلا عما عده على كاشف وظهر هذا النقصان فى سهمه فساله حضرة الافندى الموهى اليه عن ذلك فاجاب قايلا ان سبب ذلك من عيسوى شيخ خط هياتم لانه لما راى سهمه المختص به كاد ان يتم اطلق بعض الفعلة من دون علمى فسال حضرة الافندى ذلك الشيخ معنفا اياه فقال ذلك صدق ولكننى لم اطلقهم الا لعلمى بان سهمى يتم شغله سريعا لسهولته فضرب خمسون عصى تاديبا له ولكيلا يمتد فعله هذا الى غيره او يكون مباحا فعله ثم امر حضرة الافندى الموهى اليه برجوع الفعلة ثانية واستخدامهم حيثما كانوا وفى يوم ما وافى اليه حضرة سليمان اغا مامور الجعفريه قايلا لقد اصحبت معى لترعة ميت يزيد ستة الاف فاعل فتقدم احمد افندى ناظر قسم الجعفريه وقال لعزت افندى الذى بمعية زكى افندى سرا ان الفعلة المذكورة ليست هى الا الاربعة الاف وخمسون فقط وقد اخبره ابراهيم بيك مامور المحله ونبروه بتعريف ارسله لحضرته على انه اكمل سد بسنديله يوم الاثنين الذى هو اليوم السادس عشر من الشهر المذكور وانه اقام له عقيرا وصمم رايه على ان يذهب صباح ذلك اليوم المقبل ليشرع فى عمل السد الذى بدميره بعونه تعالى